



Bài của Chủ Tịch Thomas S. Monson

# Lại Một Đại Hội Trung Ương Lần Nữa

*Cám ơn các anh chị em về đức tin và lòng tận tụy của các anh chị em đối với phúc âm, về tình yêu thương và mối quan tâm đối với nhau, và về sự phục vụ của các anh chị em.*

**K**hi tòa nhà này được hoạch định xây cất, chúng tôi đã nghĩ rằng sẽ không bao giờ có đông người ngồi đầy kín trong đó đến như vậy. Hãy nhìn tòa nhà bây giờ.

Các anh chị em thân mến, thật là tuyệt vời để một lần nữa chúng ta bắt đầu đại hội trung ương thường niên kỳ thứ 181 của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô.



Sáu tháng dường như đã trôi qua rất nhanh trong khi tôi bận rộn với nhiều trách nhiệm. Một trong các phước lành lớn trong thời gian này là làm lễ tái cung hiến Đền Thờ Laie Hawaii xinh đẹp đã được sửa chữa rất nhiều trong gần hai năm. Chủ Tịch và Chị Henry B. Eyring, Anh Cả và Chị Quentin L. Cook, cũng như Anh Cả và Chị William R. Walker đã cùng đi với tôi. Vào một buổi tối tháng Mười Một trước khi lễ tái cung hiến đền thờ, chúng tôi đến xem 2.000 người trẻ tuổi từ khu vực đền



thờ lữ lượt tiến vào Trung Tâm Sinh Hoạt Cannon ở khuôn viên trường BYU-Hawaii và trình diễn cho chúng tôi. Buổi trình diễn đầy sáng tạo và tài tình của họ có tên là “Chôn Quy Tụ” thuật lại những sự kiện đầy ý nghĩa trong lịch sử Giáo Hội địa phương và lịch sử của đền thờ. Thật là một buổi tối tuyệt vời!

Ngày kế tiếp là một yến tiệc thuộc linh khi đền thờ được làm lễ tái cung hiến trong ba phiên họp. Thánh Linh của Chúa ở với chúng tôi thật dồi dào.

Chúng ta tiếp tục xây cấp đền thờ. Sáng hôm nay, tôi có đặc ân thông báo là sẽ có thêm ba ngôi đền thờ nữa được xây cất trong những năm tháng tới trên các khu đất Giáo Hội kiểm được ở những địa điểm sau đây: Fort Collins, Colorado; Meridian, Idaho; và Winnipeg, Manitoba, Canada. Các đền thờ này chắc chắn sẽ là một phước lành đối với các tín hữu của chúng ta trong những khu vực đó.

Mỗi năm hàng triệu giáo lễ được thực hiện trong các đền thờ. Cầu xin

cho chúng ta tiếp tục trung tín trong việc thực hiện các giáo lễ như vậy, không những cho chúng ta mà còn cho những người thân đã qua đời của mình là những người không thể tự làm được.

Giáo Hội tiếp tục cung cấp đồ viện trợ nhân đạo trong những lúc xảy ra tai họa. Gần đây nhất, chúng ta cảm thông với những người dân Nhật Bản và đang giúp đỡ họ sau trận động đất và sóng thần với sức tàn phá khủng khiếp và những thử thách khó khăn do các nhà máy điện

hạt nhân gây ra. Chúng ta đã phân phối hơn 70 tấn đồ tiếp liệu, kể cả thức ăn, nước uống, chăn mền, khăn trải giường, đồ vệ sinh cá nhân, quần áo và nhiên liệu. Những thành niên trẻ tuổi độc thân của chúng ta đã tình nguyện bỏ ra thời giờ để tìm kiếm các tín hữu mất tích bằng cách sử dụng Internet, kỹ thuật truyền thông giao tiếp và các phương tiện truyền thông hiện đại khác. Các tín hữu giúp đỡ bằng phương tiện xe gắn máy do Giáo Hội cung cấp đến các khu vực khó đi lại bằng xe hơi. Các dự án phục vụ để thu thập đồ vệ sinh cá nhân và đồ chùi rửa đã được tổ chức trong nhiều giáo khu và tiểu giáo khu ở Tokyo, Nagoya và Osaka. Cho đến bây giờ, hơn 4.000 người tình nguyện đã hiến tặng hơn 40.000 giờ phục vụ. Chúng ta sẽ tiếp tục giúp đỡ ở Nhật Bản và trong bất cứ khu vực nào có nhu cầu.

Thưa các anh chị em, tôi cảm ơn các anh chị em về đức tin và lòng tận tụy của các anh chị em đối với phúc âm, về tình yêu thương và chăm sóc đối với nhau và về sự phục vụ các anh chị em dành cho các tiểu giáo khu, chi nhánh, giáo khu và giáo hạt của mình. Tôi cũng xin cảm ơn về lòng trung tín của các anh chị em đã đóng tiền thập phân và các cửa lễ cũng như đã đóng góp rộng lượng cho các quỹ khác của Giáo Hội.

Tính đến cuối năm 2010 đã có 52.225 người truyền giáo phục vụ trong 340 phái bộ truyền giáo trên khắp thế giới. Công việc truyền giáo là thiết yếu cho sự phát triển của Giáo Hội. Tôi xin đề nghị rằng nếu có thể được, các anh chị em có thể cân nhắc việc đóng góp cho Quỹ Truyền Giáo Trung Ương của Giáo Hội.

Thưa các anh chị em, giờ đây, chúng ta mong muốn lắng nghe các sứ điệp sẽ được trình bày cho chúng ta ngày hôm nay và ngày mai. Những người sẽ nói chuyện với chúng ta đã tìm kiếm sự giúp đỡ và hướng dẫn của thiên thượng khi chuẩn bị các sứ điệp của họ. Cầu xin cho chúng ta được tràn đầy Thánh Linh của Chúa và được nâng cao tinh thần cũng như được soi dẫn khi chúng ta lắng nghe và học hỏi, là lời cầu nguyện của tôi. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■



**Bài của Anh Cả L. Tom Perry**

Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

## Ngày Sa Bát và Tiệc Thánh

*Hãy để cho gia đình mình được tràn đầy tình yêu thương khi các anh chị em tôn trọng Ngày Sa Bát suốt cả ngày và kinh nghiệm được các phước lành thuộc linh của Ngày Sa Bát suốt cả tuần.*

**T**hưa các anh chị em trên khắp thế giới, buổi sáng hôm nay chúng ta đến đây để lắng nghe tiếng nói của một vị tiên tri. Tôi làm chứng rằng tiếng nói mà chúng ta vừa nghe chính là tiếng nói của vị tiên tri tại thế của Thượng Đế trên thế gian ngày nay, Chủ Tịch Thomas S. Monson. Chúng ta được phước biết bao nhờ những lời giảng dạy và tấm gương của ông!

Năm nay, tất cả chúng ta đều có cơ hội để nghiên cứu những lời của các vị tiên tri trong Kinh Tân Ước ở lớp Trường Chúa Nhật. Trong khi Kinh Cựu Ước là sách học về các vị tiên tri và về một dân tộc, thì Kinh Tân Ước chú trọng vào cuộc sống và ảnh hưởng của một Người Duy Nhất đến trần thế với hai gốc tích trên trời và dưới thế gian—là Đấng Cứu Rỗi và Đấng Cứu Chuộc của chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô.

Thế gian ngày nay đầy dẫy các học thuyết của loài người đến nỗi người ta rất dễ quên và đánh mất đức tin ở câu chuyện vô cùng quan trọng về cuộc sống và giáo vụ của Đấng Cứu Rỗi—Kinh Tân Ước. Quyển kinh thánh này

là trọng tâm của lịch sử thánh thư, cũng giống như Đấng Cứu Rỗi chính là trọng tâm của cuộc sống chúng ta vậy. Chúng ta cần phải tự mình cam kết để nghiên cứu và trân quý quyển sách ấy!

Việc chúng ta nghiên cứu Kinh Tân Ước sẽ mang lại sự thông sáng vô giá. Tôi luôn luôn thích đọc câu chuyện về Phao Lô khi ông đi tổ chức Giáo Hội của Đấng Cứu Rỗi, nhất là những lời giảng dạy của ông cho Ti Mô Thê. Trong chương bốn của sách Phao Lô viết cho Ti Mô Thê, chúng ta đọc: “Kìa là điều con phải rao truyền và dạy dỗ. . . Phải lấy lời nói, nết làm, sự yêu thương, đức tin và sự tinh sạch mà làm gương cho các tín đồ.”<sup>1</sup> Tôi không thể nghĩ ra một cách nào tốt để chúng ta bắt đầu hoặc tiếp tục làm gương cho các tín đồ hơn việc tuân thủ Ngày Sa Bát.

Bắt đầu với Sự Tạo Dựng thế gian, một ngày được dành ra từ tất cả những ngày khác. “Rồi, Thượng Đế ban phước cho ngày thứ bảy, đặt là ngày thánh.”<sup>2</sup> Ngay cả Thượng Đế cũng nghỉ ngơi không làm việc vào